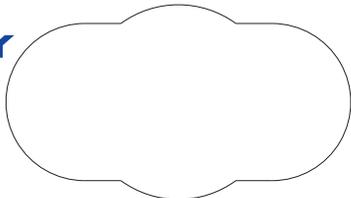


DINUY



HELIOS

extra bellpush Extra Sender *poussoir supplémentaire*
for wirefree fur drahtlosen *pour carillon*
doorchime gong sans fil

transmitter Sender *emetteur*



Powered by
a 3V battery
type CR2032
(included)

Wird von einer 3V
Batterie Typ CR2032
versorgt (im
Lieferumfang)

Alimenté par
une pile 3V
CR2032
(include)



Metallic obstacles, walls, and so, can reduce its range.

Metallische Hindernisse, Wände, etc. können die Reichweite reduzieren.

Les obstacles métalliques, murs, etc. peuvent réduire la portée nécessaire



Ref.: **EM HEB B02**



According to the European Directives,
Hergetellt nach den Europäischen Richtlinien.
Conforme aux directives européennes.

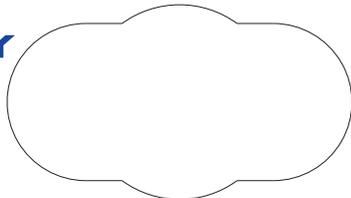
DINUY, S.A.
Auzolan, 2 - 20303 IRUN (SPAIN)
Tel.: +34 943 62 79 88
Fax: +34 943 62 57 64
e-mail: info@dinuy.com
www.dinuy.com

E88HDIM2 - 20 INS 460



INSTRUCTIONS
INSTALLATIONSBESCHREIBUNG
NOTICE

DINUY



HELIOS

extra bellpush Extra Sender *poussoir supplémentaire*
for wirefree fur drahtlosen *pour carillon*
doorchime gong sans fil

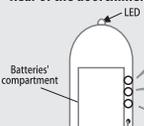


guarantee
garantie
garantie **3** years
jahren
années



EXTRA BELLPUSH INSTALLATION INSTRUCTIONS

Rear of the doorchime:



Switch On/Off

When turning the doorchime on the led keeps on lighting for 1 second approximately, whereas when switching-off the led flashes.

Volume

It is possible to set 4 different levels. When the doorchime is turned-off the volume is reset, returning to the maximum level when turning it on again.

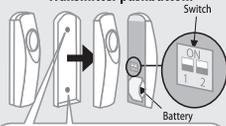
GUARANTEE

DINUY guarantees this product for 3 years for any manufacturing defect. Present this receipt together with the invoice to validate the guarantee.

Date of purchase:

Stamp:

Transmitter pushbutton:



The transmitter can be mounted either outside or inside, but never on a metallic surface. It can be fixed directly to the doorframe or wall with two screws.

Learning / Code deletion

The link between the bellpush and the doorchime is factory-made. In order to add a new transmitter (EM HEB B03) or doorchime (TI HEB B03, TI HEB 203) it is necessary to link these new device with the already installed following the instructions attached to the new doorchime or transmitter.

In case of being necessary to link new devices follow these steps:

- Place the batteries according to the indicated polarity (+/-).
- Switch the doorchime on and with the help of a thin point do a short pulsation (1 sec) on the "learning" hole. From this moment and for 30 seconds the led will remain turned-on and the doorchime will be ready to receive the code of the transmitter for this time.
- Press the pushbutton until the doorchime sounds. It will indicate that the learning process has been done correctly and it will automatically enter into normal operation mode.
- If after 30 seconds the link has not been done repeat the process.

Code Deletion: In order to delete the codes from the chime's memory, press the "learning/code deletion" key for over 4 seconds. Once the memory is empty the led of the doorchime will flash twice.

Tune selector

It is possible to choose between 32 different tunes. Setting examples:

- A doorchime with one or several pushbuttons (up to 30 maximum) and with each one sounds the same tune:



- A doorchime with several pushbuttons and with each one sounds a different tune. Follow these steps with each transmitter:

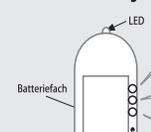


- One or several pushbuttons (30 maximum) and sounds a different tune each time that any of them is pressed:



EXTRA SENDE -INSTALLATIONS-BESCHREIBUNG

Rückseite der Türklingel:



Ein/Aus Schalter

Beim Einschalten leuchtet die LED für ca. 1 Sekunde. Beim Ausschalten ist ein Blinken zu sehen.

Lautstärke

Sie haben die Möglichkeit 4 verschiedene Lautstärkestufen einzustellen. Wenn Sie das Gerät ausschalten wird die Lautstärkeinstellung zurückgesetzt. Beim Einschalten hat das Gerät die höchste Lautstärkestufe.

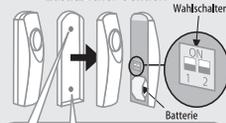
GARANTIE

DINUY kommt 3 Jahre lang für alle Herstellungsfehler auf. Bewahren Sie diesen Receipt zusammen mit der Rechnung bitte sorgfältig auf.

Verkaufsdatum:

Stempel:

Zusätzlicher Sender:



Die Befestigung des Senders kann wahlweise direkt an der Tür, oder mittels Schrauben an einer naheliegenden Wand erfolgen, jedoch nicht auf metallischen Oberflächen.

Lernen / Code-Lösung

Die Verbindung zwischen Klingelknopf und Türklingel ist werkseitig hergestellt. Möchten Sie einen neuen Sender (EM HEB B03) oder eine neue Türklingel (TI HEB B03, TI HEB 203) anbringen ist es notwendig diese neuen Geräte mit einzubinden. Bitte folgen Sie hierzu der Bedienungsanleitung die den Geräten beigelegt sind.

Falls es notwendig ist die Geräte miteinander zu verbinden, setzen Sie dies bitte wie folgt um:

- Bitte platzieren Sie die Batterien entsprechend der Polarität (+/-).
- Schalten Sie die Türklingel ein. Drücken Sie dann mit einer schmalen Spitze für ca. 1 Sekunde in die "Erlern"-Öffnung. Für die nächsten 30 Sekunden bleibt die LED eingeschaltet und die Türklingel ist bereit den Code des Senders zu empfangen.
- Wenn Sie den Taster drücken, während die Türklingeln einen Ton / eine Melodie abspielt, bestätigen Sie das der Erlern-Prozess korrekt ausgeführt wurde. Das Gerät wechselt automatisch in den normalen Betriebsmodus.
- Wiederholen Sie den Prozess wenn nach 30 Sekunden keine Verbindung zustande gekommen ist.

CODE-LÖSCHUNG: Möchten Sie die Codes in dem Klingel-Speicher löschen drücken Sie bitte für 4 Sekunden "den Lern-Box, den Code-Lösung"-Knopf.

Melodie Wahlschalter:

Sie haben die Möglichkeit zwischen 32 verschiedenen Melodien zu wählen.

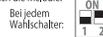
- Eine Türklingel mit einem oder mehreren Tastern (bis zu max. 30) und jeder Taster list diese Melodie aus:



- Eine Türklingel mit mehreren Tastern und jeder Taster list eine andere Melodie aus: Bitte führen Sie diese Schritte mit jedem Sender durch:



- Sie haben die Möglichkeit einen oder mehrere Taster (Max: 30) zu verwenden. Nach jedem Tastendruck ändert sich die Melodie:



DECLARATION OF CONFORMITY CE

The declarant: ANDONI ASURMENDI GARCIA, as MANAGING DIRECTOR of DINUY, placed in: Poligono Industrial Alto de Arretxe, C/Auzolan Nº2 Telephone: +34 943 627988 Fax: +34 943 625764 E-Mail: andoni@dinuy.com D.N.I.:15.238.733 Declares under its own responsibility that the equipment: EXTRA BELL-PUSH FOR WIREFREE DOORCHIME manufactured by: DINUY, S.A. in SPAIN brand: DINUY model: EM HEB B02 is manufactured according to the Low Tension Directive (2006/95/EC), to the Electromagnetic Compatibility Directive (2004/108/EC) and to the Directive 1999/5/EC for radioelectric equipments and for telecommunication terminals equipments and its mutual conformity acknowledgment.

Irun 2009-02-19

Signed: Andoni Asurmendi Garcia.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Der Unterzeichnende: ANDONI ASURMENDI GARCIA, als Geschäftsführer der Dinuy S.A. Poligono Industrial Alto de Arretxe, C/Auzolan Nº2 Telefon: +34 943 627988 Fax: +34 943 625764 E-Mail: andoni@dinuy.com BJ-15.238.733 Erklärt in alleiniger Verantwortung, dass die Sender Klingelknöpfe für drahtlose Türklingeln von DINUY S.A. in SPANIEN mit den DINUY Produktbezeichnungen: EM HEB B02, übereinstimmen mit den Niederspannungsrichtlinien (2006/95/EC), den EMV-Richtlinien (2004/108/EC) und der Richtlinie 1999/5/EC über Funkanlagen und Sendeinrichtungen für Telekommunikation und die gegenseitige Anerkennung ihrer Konformität.

Irun 19/2/2009

Unterschrift: Andoni Asurmendi Garcia.